

Kolosi
Nəkwəkwə yame Pol rimirai
ramvən kimi niməhuak apa Kolosi
Nəgkiarien kwəkwə kape
Nəkwəkwə e Kolosi

?Pa rimirai nəkwəkwə e? Aposol Pol rimirai nəkwəkwə e.

?Rimirai ramvən kimi nipa? Rimirai ramvən kimi niməhuak apa Kolosi, taon ehuə kirik apa tanə ehuə e Tarki.

?Nimraghien rimmhawor pən iran minə ye nipiḡ rimirai? Pol rapəh nivən-hanəyen ye niməhuak apa Kolosi; in rimmərig əmə nəvsaoyen kın. Ye nipiḡ a, nəmhajoun eikuə tiksın kimnhavən apa niməhuak, mamhani mhamə kwənhavəh nirkunien kirik yame ramerkwaig tuk yermamə. Mamhani mhamə tukaməkeikei kəri-pən swatuk kape nəviginien mine ninimien, kini tukaməkeikei kəhuak kimi agelo minə, meinai pəh nien mə Yesu in yerpilig pik. Mhamə nirkunien kape yermamə in nar ehuə.

?Rimirai nəkwəkwə e tuk naha? Pol rimirai nəkwəkwə e mə tukruh nhajounien eikuə yamə mine kasarə iran ye niməhuak apa Kolosi. Morkeikei mə tukrini-ərhav mə Kristo In yerpilig rapita narimnar mifam, kini pəh nəməhuak minə tukhapəh nisətərigien kın nhajounien eikuə minə a, meinai kaseikuə.

Pol rimirikakun kafan nəgkiarien

¹ Yo Pol, Kughen rimirpen-ta yo mə yo aposol kirik kape Yesu Kristo. Kimru piautawə Timoti ² kimru yakarərai mwher-pre kin kimi əmiə narmamə kape Kughen apa Kolosi. Kimiə e piak minə mine nowinik minə ye Kristo yame nakshatətə timtim iran. Kimru yakawəhuak mə nihuvəyən mine nəmərinyen kape Rımtawə Kughen In tukraməkeikei marə yerkimia.

Pol ramni vi vi Kughen tuk nəmə Kolosi

³ Nipig yakasəhuak tuk əmiə kimi Kughen e rim Yesu Kristo Yermaru kapətawə, nipig mifam yakamhani vi vi In tuk kafan wok ye nimraghien kapəmiə, ⁴ meinai yiməsərig mə kapəmiə nhatətəyən ramskai tuk Yesu Kristo, mine norkeikeiyen kapəmiə ramvən tuk narmamə kape Kughen minə. ⁵ Nhatətəyən mine norkeikeiyen kapəmiə ror məkneikin meinai nakharkun huvə mə Kughen tukrivəhsi-pre naha nhagin kimi əmiə yame In rımnor apnəpeinə-ta iran apa ye rao ye neai. Nakwəsərig ta narımnar minə e ye nəgkiarien əfrakis, in e nəvsaoyen huvə kape Yesu Kristo. ⁶ İkin minə ye tanımtanə mi-fam, nəvsaoyen huvə e ramuə mamor kwənkwan mamor vi nimraghien kape narmamə. Kini nəvsaoyen huvə e rınor məknakin ye nimraghien kapəmiə ririkakun ye nipig yame kimiə nimisərig nəgkiarien əfrakis kape nihuvəyən kape Kughen mharkun. ⁷ In e kwən e Epafra ruini ta nəgkiarien e tuk əmiə. In yermamə huvə kirik yame ravəh nəgkiarien kapəmru, mamərer timtim tuk norien wok kape Kristo kini mamasitu min irəmiə. ⁸ In

məvsao-pə kimi əmru kin norkeikeiyen kapəmiə yame Nanmın kape Kughen rıvəhsi-pre kimi əmiə.

⁹ Ror məkneikin mə ririkakun ye nıpig kimawə yimisərig nəvsaoyen kin əmiə, yaksəhuak ye nıpig mifam tuk əmiə. Misaiyoh Kughen mə Nanmın kafan tukrikwar irəmiə, nakharkun rikin, mivəhsi-pre mın nirkunien ehuə kimi əmiə.

¹⁰ Yakasəhuak məkneikin mə kimiə takharkun nisaiyen Yermaru kapətawə ye nımraghien kapəmiə, pəh rikin tukragien tukun. Mə nımraghien kapəmiə tukraurə mamor kwənkwan rhuvə tuk wok m-fam kape Kughen yamə mine nakasor.

Kini pəh Kughen tukrasitu irəmiə mə takharkun huvə mın In. ¹¹ Yakasəhuak mə nəsaninien ehuə kape Kughen tukror əmiə naksəusik-əusik ye nıpig nahasien ramuə tuk əmiə.

Pəh taksərer tim tim, kini nərigien kapəmiə tukrəpomh, kini pəh rikimiə tukramagien əmə, ¹² kini pəh takamhani vi vi Kughen Rımtawə meinai In rımnor əmiə naksatuatuk mə takharkun nisarəyen ye rao ye neai, aikin ramraan ghan əmə ikin, kimiə mine kwajikovə minə fam kape Kughen, iriə e narmamə kape Kughen minə.

¹³ Kughen rımnor məknakin ye nıpig rımırəhsita ətawə ye narmaruyen kape Setan yame ramarə ye nəpıgnapien mivəhsi-pə ətawə ye narmaruyen kape Tini keikei ¹⁴ yame rımnarpın nımraghien kapətawə, kini mırısın ətawə ye narpinien kape təvhagə hah.

Yesu Kristo In yerpırig rapita narımnar m-fam

1:8: Kol 4:12; Flm 23 **1:9:** Efes 1:16-17 **1:11:** Efes 1:19;
 3:16 **1:12:** Efes 1:11,18 **1:13:** Luk 22:53; Efes 2:2 **1:14:**
 Efes 1:7

- 15 Ji Kughen yame narmamə kimisəm, In rəmhen əmə kin Rınni yame kitawə khapəh nisəmien.
 Kupən kupən əgkəp, nıpig nımoptanə mine neai mine narımnar fam kimnamharkək hanə, mərig Tini, In rınarə rerin ta. Ror məkneikin mə In nırmın nupan ye narımnar minə fam.
- 16 In yerpırig meinai In rınnor narımnar m-fam ye tanımtanə, mine neai, narımnar yame kaməm əriə mine yamə mine kıpəh nəmien əriə, iriə e agelo minə, mine yarmhə minə, mine nanmın has minə, mine yermaru minə fam.
 In rınnor narımnar fam; kini narımnar fam, kafan əmə.
- 17 Kwasig ikın narımnar m-fam ramswın, kini In rınarə rerin ta.
 Narımnar mifam ramswın meinai In raməpkəfugin əriə.
- 18 Kini In əmə ramərer əkupən ye nıməhuak. In kapən kapə nıməhuak. Kini nəməhuak minə, iriə nıpran.
 In nuknei nıməhuak. In e, In yermamə yame rınnəkupən mımragh mın ye nımhəyen kafan mamarə rerin.
 Ror məkneikin mə In yerpırig ye narımnar m-fam.
- 19 Meinai Kughen rikin ragien pik mə nımraghien mine nəsaninien m-fam kafan ramswın mın ye Kristo,
- 20 mə tukrərəhu-pə nəmərinuyen ye nıpig nitaw Kristo rınnaiyu ye nai kamarkwao kin.

1:15: Jon 1:18; 2 Kor 4:4
 26:23; Efes 1:22-23; Rev 1:5

1:17: Jon 1:1; 8:58
 1:19: Kol 2:9

1:18: Wok

Kini narmamə, mine nar miragh minə, mine agelo minə, mine narimnar fam kwənharerig-pə fam min ye kwermın.

²¹ In apa kupən, kimiə nimisərer isok tuk Kughen. Nərigien mine norien kapəmiə rahas pik, naksor tikmir kimiə Kughen. ²² Mərig taktəkun ai, Kughen rimnor əmiə nakwənhauə misor kirikianə kimiə min ye nimhəyen kape Kristo yame nıpran rimnaker ye nai kamarkwao kin. Kughen rimnor məkneikin mə tukrivəh əmiə nakhauə ipakə tukun, naksatuatuk ye nımrin, norien has kapəmiə rirkək, kini nar has kirik rirkək irəmiə yame to Kughen rini-hah əmiə tukun. ²³ Narimnar minə e tukror məkneikin tukmə naksarer tim tim ye kapəmiə nhatətəyen ye Yesu. Nimisərig nəvsaoyen huvə yame ramhajoun narimnar yame Kughen tukror kimi əmiə apa ye rao ye neai, kini kapəmiə nətərigien tukraməkeikei marer timtim ye narimnar minə e. Nəvsaoyen huvə e, yame nakwəsərig ta, kamhani-ərhav ikin minə ye tanımtanə. Kini Kughen rimnokrən kin yo, Pol, mə jakni-ərhav min.

Pol in ramasitu ye niməhuak

²⁴ Rikik ragien mə yakərig nəmhəyen ye nıprak tuk nasituyen irəmiə. Kristo rimnərig nəmhəyen ye nıpran mə niməhuak tukrurə. Kini ye swatuk kirikianə əmə min, yo min yakərig nəmhəyen ye nıprak tuk Kristo, in e niməhuak, mə tukrurə miskai. ²⁵ Kughen əmə rivəhsi-haktə yo mə jakor wok ye niməhuak kafan. Kini taktəkun ai,

1:20: Efes 1:10
Efes 5:27

1:21: Rom 5:10; Efes 2:12

1:22: Rom 5:10;

yakirkun nasituyen irəmiə tuk wok yame Kughen rimmərəhu-pə ye kwermik. Kafak e wok mə jakamni-ərhav nəgkiarien m-fam kape Kughen pəh nakharkun huvə ²⁶ nərig-məniwən-ien kape Kughen yame rinamerkwaig tuk kaha minə mine rao minə kupən. Mərig taktəkun ai In rimmhoprai ni pran kimi kafan narmamə minə. ²⁷ Kughen rimə tukrhajoun narmamə mifam mə nəgkiarien kafan ramni mə In tukrivəhsi-pən nihuvəyen ripsaah kimi əmiə narmamə yamə mine pəh nien mə kwənərəus kape Isrel. Nəgkiarien kafan ramni mə Kristo ramarə yerkimia, in e nakharkun niniyen nəfrakisien mə takhavəh nimraghien rerin.

²⁸ Kini kitawə kamhani-ərhav Kristo kimi narmamə m-fam. Masəvhag kimi əriə, mamhasig ihaktə rikiriə ye nirkunien fam kapətawə, mə narmamə minə fam tukhauə ye nimri Kughen, masofugin-pən ye Kristo, mhaurə misəhuə ye nhatətəyen kapəriə. ²⁹ Yakamarkut pik tuk nar e, kini ni pig m-fam yakamor wok ye nəsaninien ehua kape Kristo yame ravəhsi-pə kimi yo.

2

Tukasəkeikei mishatətə tim tim ye Yesu

¹ Yakorkeikei mə takharkun mə yakaməmnhawk pik tuk əmiə nəmə Kolosi, mine nəmə Laodisia, minə nəməhuak minə tiksin yamə mine yakpəh hanə nəmien əriə. ² Yakor məkneikin wok tuk nivəhsi-haktəyen nərigien kapəmiə m-fam, ni pig kimiə nakamharpin huvə rikimiə mə rikimiə tukror kirikianə əmə, kini narimnar minə

1:26: Rom 16:25-26; Efes 3:2-9

1:29: Efes 3:7,20; Fil 4:13

e in ramuə n̄ip̄ig naksorkeikei əmiə minə. Kini yakamarkut mə kimia m-fam takhavəh n̄irkunien huvə yame tukror rikimia rəsanin, kini mor min mə nakharkun huvə nəgkiarien əfrakis kape Kughen yame r̄imnerkwaig kupən, mərig taktəkun ai, ruatərhav. Kini nətərig-məniwən-ien e, in e Kristo ³ yame Kughen r̄imnəwhai kəji n̄irkunien m-fam kasəm̄ir iran. ⁴ Yakaməgkiar məkneikin mə yermamə kirik r̄irkək mə to ri-vita n̄ərigien kapəmiə kin nəgkiarien heikən kafan.

⁵ Ror mə yakamarə pawk isok tuk əmiə, mərig rikik raməsik p̄ik əmiə. Kini rikik ragien p̄ik meinai ȳimnərig mə kapəmiə nətərigien kirikianə əmə, kini kimia nakashatətə tim tim əmə ye Kristo.

Kapətawə n̄imraghien tukraməkeikei maməm̄ir tim tim əmə ye Yesu Kristo

⁶ Mərig in ai kimia nakwənhavəh Yesu Kristo mə In Yermaru kapəmiə, takasəkeikei masofugin-pən iran n̄ip̄ig mifam. ⁷ Takharəh tim tim Kristo rəmhen kin nuai nai yame rameiwaiyu mamrəh kapier. Kini pəh n̄imraghien kapəmiə rurə məusik-əusik pən iran ramhen əmə kin yame kinhajoun ta əmiə kin. Kini pəh nagienien tukrikwar yerkimia marh-yerhav tuk naha nhagin yame Kughen r̄imnor irəmiə.

⁸ Taksərig əmiə mə narmamə tukhapəh nhavi-ta-yen əmiə kin nhajoun-ətəwaoyen kapəriə, yame n̄ipran r̄irkək. Nhajoun eikuəyen e kamhasi-pən əmə tuk n̄ərigien kape kaha minə, mine kape

2:3: 1 Kor 1:24,30
Efes 3:17

2:4: Rom 16:18

2:5: 1 Kor 5:3

2:7:

tokrei tanə əmə, mhapəh nisəri-pəniən nərigien kape Kristo.

⁹ Kughen raməmir piəpiə ye nīprai kwən e Yesu Kristo. ¹⁰ Kini Kughen In rīvəhsi-pre nīhuvəyen kape Kristo rukwar ye nīmraghien kapəmiə. Kristo e In e ramarmaru ye agelo minə, mine yarmhə minə, mine nanmin has minə, mine yermaru minə fam. * ¹¹ In rimməsīg-pən əmiə. Mərig pəh nien mə rīmivəh nao kimi əmiə, mərig rīmivəhsi-ta rikimiə yame ramor təvhagə hah, məspir-pən yame rhuvə. ¹² Kini ye nīpig yame kimnakatənim kin əmiə ye nu, ramor nīmətətien mə nīmraghien akwas kape təvhagə hah kapəmiə rīmamhə, kini kiminim əmiə rəmhen kin in ai kiminim Yesu, kini Kughen rimmor əmiə nakhamragh min ye nīmraghien wi. In e nhatətəyen kapəmiə ye nəsaninien ehua kape Kughen yame rimmor Yesu rīmimragh min ye nīmhəyen kafan. ¹³ Apa kupən, nīpig Kughen rīpəh hanə nīvəhsi-tayen norien hah minə yerkimia, rəmhen kin nakwənhamhə ta tuk norien has minə kapəmiə. Mərig nīpig nīmnhauə kisor kirikianə kitawə Yesu, kini Kughen rīmivəh miragh ətawə. Mirisin ətawə tuk narpinien kape norien has minə fam kapətawə. ¹⁴ In rimmor loa kupən kafan ruə mə in nar apnapig, mine natuakəmien minə iran, yamə mine kamhauh

2:9: Jon 1:14,16 **2:10:** Efes 1:21-22 * **2:10:** Əmru Kol 1:16. Ye nəgkiarlen kape nəmə Gris, rapəh nīniyen nhagriə, mamni əmə “Kristo ramarmaru ye narimmor fam yamə mine kamhawəh neihuəyen,” mərig nīpran e agelo minə, mine yarmhə minə, minə nanmin has minə, mine yermaru minə fam. **2:11:** Rom 2:29
2:12: Rom 6:4 **2:13:** Efes 2:1,4-5

ətawə mamharuk-pən nəgkiarjen has irətawə tuk nəsikien natuakəmien minə kafan. Loa kupən kafan nəsaninien rirkək rəmhen kin in ai rimməsik pən ye nai kamarkwao kin iriu Yesu. ¹⁵ Kimnəsik-pən Yesu ye nai kamarkwao kin, In rinapita nəsaninien kape yarmhə minə, mine nanmin has minə, mine yermaru minə fam. Kristo rinapita ta əriə, mamor-pən kimi əriə rəmhen kin yame king ramor-pən kimi tikmir minə kafan yame rinapita əriə, mofugin əriə ye nimri jir, markis-arkis əriə.

Yesu ramarmaru irəmiə

¹⁶ Ror məkneikin mə takhapəh nisətərigien kin narmamə yamə mine kasəəhu natuakəmien minə mamhani-əhu əmiə mə takhasiai nəviginien kirik, uə ninimien kirik, uə nipig rhakə kirik, uə makuə rhakə kirik, uə Sabat. ¹⁷ Natuakəmien minə a kashajoun pən nar kirik yame tukripiuə, mərig nipran e Yesu Kristo. ¹⁸ Narmamə tiksın kasausit pik mhamə kasəmrərhav masəm niprai nar. Mərig nərigien kapəriə in kape yermamə əmə, nipran rirkək. Iriə kamhasigəvin əmə mə nərigien kapəriə rameiwaiyu atuk əmə tuk əriə. Mərig nəfrakisien mə kasausit pik. Kini mishajoun mə tukaməkeikei kəhuak kimi agelo minə. Mərig takhapəh nisəri-pənien norien kapəriə, tamə naksəpkərhav ye nimraghien kapəmiə. ¹⁹ Narmamə minə a khapəh nharaptərkın-tim-timien Yesu. Mərig Yesu ramhen əmə kin kapən kapə niməhuak, kini niməhuak in niprai Yesu. Rəmhen kin niprai yermamə yame rirpin ikin ye kwənəəus minə

2:14: Efes 2:14-16; 1 Pita 2:24
14:1-13

2:17: Hib 8:5

2:15: 2 Cor 2:14

2:16: Rom

ramvən ye nıkəkrin, kını Yesu tukror məkneikın ye nıməhuak kafan mə nıməhuak tukriskai, kını murə mamehuə ye nımraghien huvə yame Kughen ramor raurə.

Kitawə kımnhavəh nımraghien vi meinai kımisor kırıkianə ye Yesu

²⁰ Nıpig nımışatətə ye Yesu, rəmhen mə kımıə mın nımnhamhə. Kını natuakəmien to rıpəh nıvənien tuk narmamə yamə mınə kwənhamhə. Kını nuknei loa yamə mıne kasəgkiar kın narımınar kape tokrei tanə əmə, nəsanınien kapəriə rırkək, to khapəh nisarmaruyen irəmıə. Ror məkneikın yakamaiyoh əmıə mə, ?Rhawor e nakasəri-pən hanə natuakəmien mıne kape tokrei tanə? In e nəgkiarien yamə mıne kamhani mhamə, ²¹ “Takhapəh nı-rapien nar e,” uə, “Takhapəh nisənien nar e,” uə, “Takhapəh nharəhyen nar e.” ²² Mərig natuakəmien mınə e kamhası-pən əmə tuk nəgkiarien kape yermamə. Kasəgkiar əmə kın narımınar kape tokrei tanə. Mərig narımınar yamə mıne kasatuakəm tukun to khapəh nisoriahyen rıkimıə, meinai tukmə nakvəh, mən, kını rırkək mın. ²³ Yakırkun mə nıpig nakwəsərig nhajounien kapəriə, nakhamə-ta mə nəgkiarien ehuə e; mhamə ta mə taksor nəkwairıə. Mərig kamhasıgəvın mə kasorkeikei pık Kughen, mamhasıgovın mın mə nərigien kapəriə rameiwaiyu atuk əmə tuk əriə, mhamə kasarha huvə tuk nımraghien kapəriə. Mərig nəfrakısien mə natuakəmien mınə kapəriə

2:19: Efes 2:21; 4:16
15:9

2:21: Gal 4:3,9; 1 Tim 4:3

2:22: Mat

khapəh nisasitu-əkgəp-ien irətawə mə nimraghien kapətawə tukratuatuk.

3

Narəyen atuatuk

¹ Mərig in ai Kughen rīmivəh mīragh əmiə min Kristo, kini ror məkneikin mə taktəkun ai, kimiə takasəkeikei misor rikimiə tukrivən əmə tuk narimnar kape rao ye neai, ikin Yesu ramkwətə ikin ye nīkar Kughen matuk. ² Takasəkeikei misor rikimiə tukraməsik əmə narimnar kape rao ye neai, pəh rikimiə tukripəh nəsikien narimnar kape tokrei tanə. ³ Meinai kimiə Kristo nakwənhamhə, kini nimraghien əfrakis kapəmiə ramerkwaig-pən tuk Kristo yame ramarə ye rao ye neai iriu Kughen. ⁴ Nimraghien əfrakis kapəmiə, in əmə e Kristo əmə. Kini nīpig Kristo tukripirerig-pə min, kini Kughen tukrhajoun ətawə Kristo kimi narmamə m-fam. Iriə tuksəm nikhakien kafan.

⁵ Ror məkneikin mə takasəkeikei misəpəh əgkəp norien has minə kape tokrei tanə rəmhen kin: nīpiraovin mine narman minə kamhakir apis apis əriə minə; uə kasor norien rahas ror naurisien tuk nīniyen; uə kasorkeikei pik əriə minə tuk norien has; uə təvhagə has rehuə pik ye nətərigien kapəriə; uə kasəptig kin nar. Narmamə yamə mine kasəptig kin nar kisəmhen kin narmamə yamə mine kasəhuak kimi nanmi nar minə. Kapəriə kughen e nautə kapəriə. ⁶ Kasor norien has minə e, niemhaa rhai Kughen tukun, In tukror narpinien ehua kimi narmamə yamə mine kasor narimnar

3:1: Mak 12:36; 16:19; Efes 1:20

3:3: Mat 6:33

3:5: Eph

5:5

mīnə a. ⁷ In apa kupən, ye nīmraghien kapəmiə, nīmseriwək əmə ye narīmnar mīnə a. ⁸ Mərig taktəkun ai, takasəkeikei mhavəhsi-ta narīmnar mīnə ye nīmraghien kapəmiə, mhapəh nīsorien narīmnar mīnə e: takhapəh nīsorien niemhaa, tik-inhermiə tukrīpəh nhopsīr-hopsīrien rəmhen kīn karuəruə ramahirəg-rəg; mhapəh nhaniyen nīkar jir; mhapəh nīsarpakwaiyen; mhapəh nīsor-has-pən-ien kīmi narmamə. ⁹ Taksəpəh nīseikuəyen irəmiə mīnə, mərig in ai kīmiə nīmīsəpəkiək-ta kīn nərigien əkwəs kapəmiə, mīsəpəh kafan norien mīnə, ¹⁰ mīsasar mīseriwək ye nətərigien vi. Kughen rīmivəh-sipre nīmraghien wi kīmi əmiə, mor əmiə mə takhauə masor əmə rəmhen kīn In, mor əmiə nakharkun huvə In. ¹¹ Kughen rīmivəh-si-pre nīmraghien vi kīmi əmiə, in nar apnərig mə ik yemə Isrel kīrik, uə pəh nien mə ik yemə Isrel, uə kīnəsīg-pən ta ik, uə kīpəh nəsig-pənien ik, uə nīmnor skul, uə nakpəh nor-huvəyen skul, uə ik yorwok əmə kīrik, uə ik yermaru kīrik. Mərig nar ehuə e in e Kristo, kīni In ramarə mīn ye nīmraghien kapətawə m-fam.

¹² Kīmiə narmamə kape Kughen mīnə, In rorkeikei əmiə, mərəhu karīn əmiə mə kafan. Kīni ror məkneikīn, taksarkaoh kīn neipən huvə kape Kughen, in e: rīkimiə tukraməkeikei mehuə tuk narmamə; masor huvə pən kīmi narmamə; nətərigien kapəmiə tukreiwaiyu yetanə; kīmiə nəmə mar mīnə; kīni nətərigien kapəmiə tukrapomh. ¹³ Nīpig yermamə kīrik

3:6: Rom 6:6,11; Efes 4:19; 5:3-6

3:8: Efes 4:25-29; 5:4

3:9:

Efes 4:22,25

3:10: Efes 4:24

3:11: Gal 3:28

3:12: 1 Pita

2:9

ramor nar kirik rapəh nəmhenien ye nimirimə, kini rikimə tukrivəh nəmhə-aihuua-yen tukun. Kini tukmə yermamə kirik ramor ahas pən kimi kimə kirik, pəh in tukrivəh əmə rihə pən yerkin. Mərig in tukraməkeikei mərū-kin, kini in mor huvə pən kimi yermamə a. Takhapəh nharaptərəkintim-tim-ien norien hah yame yermamə ramor kimi əmiə yerkimə, mərig sor huvə-pən kimin, rəmhen əmə kin yame Yermaru kapətawə rapəh nharaptərəkintim-timien norien has kapətawə yerkin, kini mor huvə-pə əmə kimi ətawə. ¹⁴ Nar keikei yame takasəkeikei masor, taksarkaoh kin neipən huvə e kape Kughen, in e norkeikeiyen. Naksorkeikei əmiə minə mamhavən, ror əmiə nakamhauə kirikianə. ¹⁵ Havəh nəmərinyuen kape Kristo pəh In tukramarmaru yerkimə, meinai Kughen rimmokrən kin əmiə mə takhauə misor kirikianə, naksarə əmə ye nəmərinyuen. Kini nipiğ m-fam, takamhani vi vi Kughen tuk narimnar yame In ramor kimi əmiə.

¹⁶Shajoun əmiə minə kin nəgkiarien kape Kristo, kini takhavəh-si haktə nərigien minə kapəmiə. Takasəkeikei misəni nipe minə ye Nəkwəkwə e kamni kimə “Ol Sam,” mine nipe əhuak minə, mine nipe yamə mine kamhasi-pən tuk Nanmin kape Kughen. Taksəni fam əgkəp əriə mamhani vi vi Kughen yerkimə. Kini ye norien kirikianə əmə min, pəh nəgkiarien kape Kristo tukraməmır mamragh maurə huvə yerkimə ye nipiğ mifam. ¹⁷Narimnar yame nakasor, mine nəgkiarien m-fam yamə mine nakamhani, taksor əmə ye nhag

3:13: Efes 4:2,32
Efes 4:4; Fil 4:7

3:14: Rom 13:8-10
3:16: Efes 5:19

3:15: 1 Kor 12:27;

Yermaru Yesu. Kini nipig mifam taksəhuak kimi Yesu mhani vi vi Kughen Rımtawə.

Norien vi kape tatə, mine mamə, mine kwajikovə minə, mine slef minə

¹⁸ Nipiraovın, taksor nəkwai narman minə kapəmiə. Norien e ratuatuk tuk nipian əhuak minə mə taksor.

¹⁹ Narman, takasorkeikei nipiraovın minə kapəmiə, mhapəh nisərik-mitə-yen əriə.

²⁰ Kwajikovə minə, taksor nəkwai rımimie mine nisınmie, meinai Yermaru kapətatəwə, rikin tukragien tukun.

²¹ Kimie tatə minə, takhapəh nisorien narpınien yame rapita nərigien yame kwajikovə minə kəsor mə rikiriə tukrəmhə tukun. Tamə naksor-pən məknakin kimi əriə, nərigien kapəriə rımir.

²² Slef minə, kapəmiə aikin namehuə minə kape tokrei tanə e, kini ye nipig minə fam, takasəkeikei misor nəkwairiə. Pəh nien mə nipig əmə kasarha tuk əmie mə rikiriə tukragien tuk əmie. Mərig in ai kimie nakhasiai Yermaru kapətatəwə, takasəkeikei misor wok əfrakis yerkimie. ²³ Naha nhagin wok yame nakasor, taksor yerkimie m-fam. Pəh nien mə yermamə əmə yame ramehuə irəmie mərig Yermaru kapətatəwə In ramehuə irəmie. ²⁴ Mərig takasəkeikei mharkun mə Yermaru kapətatəwə In tukrarpın tai wok kapəmiə. In ai nərokien yame Kughen rımırpen ta mə tukrivəhsi-pən kimi tini minə.

3:17: 1 Kor 10:31; Efes 5:20 **3:18:** Efes 5:22 **3:19:** Efes 5:25 **3:20:** Efes 6:1 **3:21:** Efes 6:4 **3:22:** Efes 6:5-8

Nakharkun mə yermamə e yame naksor atuə kın kafan, in e Kristo Yermaru. ²⁵ Kını mərig narmamə yamə mine kasor norien hah, Kughen tukrarpın tai norien hah kapəriə. In ramor raməm nəmhen kimi narmamə mifam.

4

¹ Nəmehuə yamə mine kapəmiə aikin slef minə, takasəkeikei misərig rhuvə matuatuk pən tuk əriə. Taksor rəm-nəmhen pən tuk əriə. Takasəkeikei mharkun min mə kapəmiə min kirik aikin Yemasur, In ramarə apa ye rao ye neai.

Pol raməvhag kimi əriə

² Pəh takhapəh nisəpəhyen nəhuakien kimi Kughen, misərig əmiə, mhani vi vi In. ³ Kını yakorkeikei mə kimiə taksəhuak min tuk əmawə, mə Kughen tukrəhitə ye swatuk mə jakhani-ərhav nərig-məniwəniən kape Kughen. In e Kristo. Yakamni-ərhav nəgkiarien e, kimivəhsi-pən yo ye kalabus, kirkwəji yo kın jen tukun. ⁴ Taksəhuak mə jakamni-ərhav nəgkiarien e tukratuatuk mihuvə rəmhen əmə kın yame jakaməkeikei mamor.

⁵ Kimiə nəməhuak minə, pəh narmamə yamə mine khapəh nisəhuakien kisəm-pən Yesu ye norien minə kapəmiə. Kını ye nipig mifam, takasəkeikei masərig əmiə mə nimraghien kapəmiə tukrivi narmamə iruə khauə tuk Yesu. ⁶ Kimiə takasəkeikei masəgkiar huvə kimi əriə ye nəgkiarien e yame rhuvə mheikin, pəh iriə taksərig nəgkiarien minə e mə khahuvə. Kını

3:25: Rom 2:11 4:1: Efes 6:9 4:2: Efes 6:18; Fil 4:6 4:3: Rom 15:30; Efes 6:19 4:5: Efes 5:15-16

tukmə narmamə kasaiyoh əmiə kın nhatətəyen kapəmiə, rhuvə mə takharkun nhoprai-pənien kimi əriə m-fam.

Polrher-pən kın yermamə mir kīraru kīravən apa Kolosi

⁷⁻⁸ Yakamher-pən kın piautawə keikei Tikikas. Nīpīg mīfam in ramərer matuk tuk nasituyen irak tuk wok kape Yermaru. In raurə tuk əmiə tuk nərigien kīraru əmə. Mə in tukrəvsao kimi əmiə kın norien yame yakasarə iran ai taktəkun. Kını mə tukror rikimiə ramragh. ⁹ In raurə iriu piautawə keikei Onesimas. Nīpīg mīfam in ramhatətə tim tim ye Yesu. In kimiə kīrik. Iriu tukwəvsao kın narimnar fam ye narəyen eikın e.

Nəgkiarien infamien

¹⁰ Kivəhsi-pən kwən e Aristakas ye kalabus kimru min. In ramni-pre huvə tuk əmiə. Kını Mak, naorahi Banabas, in min ramher-pre kın nəgkiarien huvə kafan kimi əmiə. Kını kimiə nakwənhavəh ta nəgkiarien tukun. Tukmə rurə en kimiə ikın, nakhakır mhavən misarha huvə tukun. ¹¹ Kını Josua Jastas, in min ramher-pre kın nəgkiarien huvə kafan kimi əmiə. Ye kwənərəus kape nəmə Isrel, yamə mine kashatətə ye Yesu, kwərə misir a, irisir kīrhasitu irak tuk wok kape rao ye neai. Kını kwərə misir a, irisir kīrhasitu pik irak ye nīpīg əutən yame ramuə ye nīmraghien kafak.

¹² Kwən e Epafras in kimiə min kīrik. In rher-pre min kın nəgkiarien huvə kimi əmiə. In yermamə

4:6: Efes 4:29; 1 Pita 3:15 4:7-8: Efes 6:21-22 4:9: Flm 10-12 4:10: Wok 12:12; 13:13; 15:37-39; 2 Tim 4:11

kirik yame nipig m-fam ramor wok kape Yesu Kristo, kini ye nipig mifam, in raməhuak tim tim tuk əmiə. Kini in raiyoh Kughen mə kimiə taksərer timtim kini mhauə mharkun huvə narimnar fam yame Kughen rorkeikei. ¹³ Yakirkun nini-pre-yen kimi əmiə mə kwən e in ramarkut pik tuk nasituyen irəmiə, mine ye narmamə yamə mine kisarə apa taon mir e Laodisia mine Hierapolis. ¹⁴ Kwən e Demas, mine Dokta Luk, yame in kitawə keikei kirik, iriu min kawher-pre kin nəgkiarien huvə kimi əmiə.

¹⁵ Yakamher-pre min kin kafak nəgkiarien huvə kimi piautawə mine nowintawə apa kwənmhaan e Laodisia, mine pian a Nimfa, mine nəməhuak mifam yamə mine kasofugin aikin.

¹⁶ Taksəvheikin ta nəkwəkwə e yakamrai-pən mher-pre kin kimi əmiə, misher-pən kin kimi niməhuak apa Laodisia mə iriə min tuksəvheikin. Kini ye norien kirikianə min, kimiə takasəkeikei misəvheikin nəkwəkwə kape nəmə Laodisia.

¹⁷ Kini takasəkeikei mhani-pən tuk Akipas mə in tukraməkeikei mor fam wok a yame Yermaru kapətawə rimivəhsi-pən kimin mə tukror.

¹⁸ Yo Pol, yakvəh pen mamrai nəgkiarien e kin kwermik, mamni-pre rhuvə kimi əmiə. Pəh rikimiə tukraməsik mə kivəhsi-pən yo ye kalabus, kirkwəji yo kin jen. Pəh Kughen tukrasitu irəmiə kini mautə-pre kin kafan nihuvəyen raməmır tuk əmiə.

**Nəkwəkʷə imərhakə kape kughen: nīrpenien
vi
The New Testament in the Southwest Tanna Language
of Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue sud-ouest Tanna
de Vanuatu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Southwest Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tanna, Southwest

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 22 Nov 2019

ad9e16d0-33ca-5cbe-ad05-46d1635fa22b